

Learn German with Stories: Momente in München – 10 Short Stories for Beginners

© 2014, LearnOutLive.com

All text & illustrations by André Klein,
except cover art: *Stadtansicht von München vom Maximilianeum* (Public Domain)
and detail of *Altes Rathaus vom Marienplatz* (Public Domain)

First published on November 17th, 2014 as Kindle Edition

ISBN-13: 978-1503252233

ISBN-10: 150325223X

learnoutlive.com

Table of Contents

Introduction.....	4
How To Read This Book.....	6
1. Eine unendliche Geschichte.....	8
Übung.....	14
2. Willkommen in Minga.....	16
Übung.....	22
3. Herbst im Englischen Garten.....	25
Übung.....	32
4. Das halbe Leben.....	35
Übung.....	41
5. Der Fluss aus den Alpen.....	43
Übung.....	49
6. Oans, zwoa, g'suffa!.....	52
Übung.....	58
7. Das Paralleluniversum.....	61
Übung.....	66
8. Der Himmel über München.....	69

Übung.....	76
9. Technische Schwierigkeiten.....	79
Übung.....	85
10. Wenn es am schönsten ist.....	88
Übung.....	94
Answer Key / Lösungen.....	97
About the Author.....	98
Acknowledgements.....	99
Get Free News & Updates.....	100
You Might Also Like	101

Introduction

In this sequel to "Karneval in Köln", Dino is making his way into the heart of Munich, capital of the Free State of Bavaria and home of the world-famous Oktoberfest. Bewildered by the Bavarian dialect and trying to get his head around local cuisine and customs, he finally lands a steady new job in a legendary location. But it's only so long before a new acquaintance and the world's largest funfair catapult him out of his everyday routine.

Explore the wonders of Munich in the autumn, learn about local sights and sounds, and improve your German effortlessly along the way!

~

This book is designed to help beginners make the leap from studying isolated words and phrases to reading (and enjoying) naturally flowing German texts.

Using simplified sentence structures and a very basic vocabulary, this collection of short stories is

carefully crafted to allow even novice learners to appreciate and understand the intricacies of coherent German speech.

Each chapter comes with a complete German-English dictionary, with a special emphasis on collocative phrases (high frequency word combinations), short sentences and expressions.

By working with these “building blocks” instead of just single words, learners can accelerate their understanding and active usage of new material and make the learning process more fluid and fun.

How To Read This Book

Before we start, we should acknowledge that there will be many unknown words in the following stories and that there are, in fact, various ways to deal with this very common problem for language learners of all ages and stages.

1. If you want to get the most out these stories, you'll have to establish some kind of *Lesefluss* (reading flow). You might be reading quickly or slowly, it doesn't matter — as long as you keep on reading and allow context and continuity to clear your questions.

2. Furthermore, important or difficult words (and short phrases) are appended to each chapter with an English translation for quick look-ups.

3. If you're reading this book on an e-reader or tablet, you can get instant translations by clicking/tapping on the word. To find out if your device supports this feature and how to enable it, please consult your manual or customer support.

4. As a final option we recommend using a good German-English online dictionary on your computer or mobile device while reading the following stories.



ANDRÉ KLEIN

1. Eine unendliche Geschichte



~

Es ist **Montagsmorgen**. Ich bin **müde**. Das **Wochenende** war **wie immer zu kurz**. Herr Jäger wartet **bereits** auf **mich**. Er **gibt mir Eimer** und **Lappen** und sagt: „**Ran an die Arbeit!**“

In **ein paar Tagen** **beginnt** das **Okttoberfest**.

Viele Touristen **werden kommen**. Und **alles** muss **sauber sein**. „*Picobello!*“, sagt Herr Jäger immer. Er **denkt**, es ist ein italienisches **Wort**. Aber er hat **keine Ahnung**. Das Wort **existiert nur** in der deutschen **Sprache**.

Ich arbeite in den *Bavaria Filmstudios*. Das **Arbeitsamt hat mir** diesen Job **gegeben**. Ich **dachte zuerst**, ich werde **als Schauspieler** arbeiten. Aber nein. Ich bin nur **Putzkraft**. Mein Deutsch ist **noch nicht gut genug**, haben sie gesagt.

Es gibt jeden Tag Führungen durch die Studios. Touristen kommen **aus der ganzen Welt**. **Berühmte Filme wie** *Die Unendliche Geschichte* und *Das Boot* **wurden hier gedreht**. **Sogar** internationale **Regisseure** und Schauspieler wie Alfred Hitchcock und Sofia Loren haben hier gearbeitet.

Meine Arbeit ist **auch** eine **unendliche Geschichte**. Ich **putze** jeden **Morgen**. Und **am nächsten Tag** ist alles **wieder schmutzig**. Es gibt hier viele **Original-Requisiten**. **Manchmal** finde ich **Kaugummi** im **Fell** von dem **Glücksdrachen**

ANDRÉ KLEIN

Fuchur. An **anderen Tagen** muss ich die **Wände** von dem **U-Boot** putzen, weil wieder **jemand** etwas darauf **gekritzelt** hat.

Der Job ist sehr **langweilig**. Ich arbeite **allein** und es ist **meistens sehr still**. Ich **bekomme** acht Euro **pro Stunde**. Das ist **nicht schlecht**, aber das **Leben** ist **ziemlich teuer** in München.

Mein **Chef**, Herr Jäger, ist sehr **streng**. Ich **darf nicht** zu viele **Pausen machen**. Aber ich **weiß, wo** die **Sicherheitskameras** sind. **Deshalb** ist mein **Liebblingsplatz** im U-Boot. **Dort können** die Kame-
ras **nichts sehen**. Es gibt auch ein paar **Kojen**. Manchmal **schlafe** ich **eine halbe Stunde**, oder trinke **Kaffee** aus meiner **Thermoskanne**.

Niemand kennt mein **geheimes Versteck**. Den Film *Das Boot* habe ich **nie gesehen**. Aber **in meinen Träumen** bin ich **selbst Kapitän**, *Tausend Meilen unter dem Meer*. Ich **träume von Killerkra-**
ken, Meerjungfrauen und verlorenen Zivilisatio-
nen. Einmal habe ich **eine riesige Schildkröte** gese-
hen. Sie hatte das **Gesicht** von Herrn Jäger. Dann bin

ich **schnell** aufgewacht.

~

ANDRÉ KLEIN

Montagsmorgen: Monday morning | **müde:** tired |
Wochenende: weekend | **wie immer:** as always | **zu kurz:** too short | **wartet auf mich:** waits for me | **bereits:** already | **gibt mir:** gives me | **Eimer:** bucket | **Lappen:** rag | **sagt:** says | **Ran an die Arbeit!:** Get to work! | **ein paar:** a few | **Tage:** days | **beginnt:** begins | **viele:** many | **werden kommen:** will come | **alles:** everything | **sauber sein:** be clean | **picobello:** spic and span | **denkt:** thinks | **Wort:** word | **keine Ahnung:** no clue | **existiert:** exists | **nur:** only | **Sprache:** language | **arbeite:** work | **Arbeitsamt:** employment office | **hat mir ... gegeben:** has given me ... | **dachte:** thought | **zuerst:** first | **als Schauspieler:** as an actor | **Putzkraft:** cleaner | **noch nicht:** not yet | **gut genug:** good enough | **es gibt:** there is/are | **jeden Tag:** every day | **Führungen:** guided tours | **durch:** through | **aus der ganzen Welt:** from around the world | **berühmt:** famous | **wie:** like | **wurden hier gedreht:** were shot here | **sogar:** even | **Regisseure:** directors | **auch:** also | **unendliche Geschichte:** neverending story | **putze:** clean | **Morgen:** morning | **am nächsten Tag:** the next day | **wieder:** again | **schmutzig:** dirty | **Original-Requisiten:** original props | **manchmal:** sometimes | **Kaugummis:** chewing gum | **Fell:** fur | **Glücksdrachen Fuchur:** Luckdragon Falkor [character from the 'Neverending Story'] | **an anderen Tagen:** on other days | **Wände:** walls | **U-Boot:** submarine | **weil:** because | **jemand:** someone | **etwas:** something | **darauf:** on it | **gekritzelt:** scribbled | **langweilig:** boring | **allein:** alone | **meistens:** mostly | **sehr still:** very quiet

| **bekomme**: get | **pro Stunde**: per hour | **nicht schlecht**: not bad | **Leben**: life | **ziemlich**: pretty | **teuer**: expensive | **Chef**: boss | **streng**: strict | **darf nicht**: mustn't | **Pausen machen**: take breaks | **weiß**: know | **wo**: where | **Sicherheitskameras**: security cameras | **deshalb**: therefore | **Liebblingsplatz**: favorite place | **dort**: there | **können nichts sehen**: can not see anything | **Kojen**: bunks | **schlafe**: sleep | **eine halbe Stunde**: half an hour | **Kaffee**: coffee | **Thermoskanne**: thermos bottle | **niemand**: nobody | **kennt**: knows | **geheimes Versteck**: secret hideout | **nie**: never | **gesehen**: seen | **in meinen Träumen**: in my dreams | **selbst**: myself | **Tausend Meilen unter dem Meer**: thousand leagues under the sea | **träume von**: dream of | **Killerkraken**: killer octopuses | **Meerjungfrauen**: mermaids | **verlorene Zivilisationen**: lost civilizations | **eine riesige Schildkröte**: a giant tortoise | **Gesicht**: face | **schnell**: quickly | **aufgewacht**: woke up

ANDRÉ KLEIN



Übung

1. Wo arbeitet Dino?

- a) beim Arbeitsamt
- b) in den Bavaria Filmstudios
- c) auf dem Oktoberfest

2. Was arbeitet Dino?

- a) Er putzt.
- b) Er ist Schauspieler.
- c) Er ist Touristenführer.

3. Der Job ist sehr ...

- a) schön
- b) anstrengend
- c) langweilig